
(94-1673)

Original: inglés

**RECTIFICACIONES Y MODIFICACIONES DE LAS LISTAS
ANEXAS AL PROTOCOLO DE MARRAKECH**

Lista XXXVIII - Japón

Se ha recibido de la Misión Permanente del Japón la siguiente comunicación, de fecha 9 de agosto de 1994.

Con referencia a la "Lista XXXVIII - Japón", anexa al Protocolo de Marrakech anexo al Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio de 1994, siguiendo instrucciones de mi Gobierno adjunto con la presente las nuevas páginas¹ para los anexos I, II y III, en las que se recogen las correcciones que deben introducirse de conformidad con el documento L/7430/Add.4, de fecha 3 de agosto de 1994, titulado "Comercio de productos farmacéuticos".

Deseo solicitar que la Secretaría adopte las disposiciones necesarias para que las correcciones adjuntas se anexasen sin demora a la Lista XXXVIII del Japón.

Si en el plazo de treinta días contados a partir de la fecha del presente documento no se notifica a la Secretaría ninguna objeción, las rectificaciones de la Lista XXXVIII - Japón se considerarán aprobadas y serán oficialmente publicadas como Acta.

¹En inglés solamente.

Annex I

HS Subheading	Description	HS Subheading	Description
2922.19	treptillamine	2922.30	drinidene
2922.19	troinitrate	2922.30	isomethadone
2922.19	tromantadine	2922.30	ketamine
2922.19	trometamol	2922.30	levome thadone
2922.19	tulobuterol	2922.30	metamfepramone
2922.19	voglibose	2922.30	methadone
2922.19	zuclofifene	2922.30	nafenodone
2922.29	alantemol	2922.30	norme thadone
2922.29	aminoxyltriphene	2922.41	lysine
2922.29	bialamicol	2922.42	glutamic acid
2922.29	bro lamfetamine	2922.48	aceclofenac
2922.29	dezocine	2922.49	alanine
2922.29	dobutamine	2922.48	alaproclate
2922.29	dopamine	2922.49	alminoprofen
2922.29	dopexamine	2922.49	amineptine
2922.29	gepefrine	2922.49	aminocaproic acid
2922.29	hydroxyamfetamine	2922.49	amoxecaine
2922.29	ibopamine	2922.49	araprogen
2922.29	levdobutamine	2922.49	aspartic acid
2922.29	lometraline	2922.49	baclofen
2922.29	methoxyphenamine	2922.48	benzocaine
2922.29	mitoclomine	2922.49	benzonatate
2922.29	oxidopamine	2922.49	betoxycaine
2922.29	pholedrine	2922.49	butacaine
2922.29	symetine	2922.49	calcium trisodium pentetate
2922.29	toliterodine	2922.49	camylofin
2922.29	trinoxamine	2922.49	cetaben
2922.29	vetrabutline	2922.49	cetraxate
2922.30	amfebutamone	2922.48	chlorambucil
2922.30	amfepramone	2922.48	chloroprocaïne
2922.30	cathinone	2922.49	clofenamic acid
2922.30	coltriptyline	2922.49	clormecaine
2922.30	dexnafenedone	2922.49	dextilidine

HS Subheading	Description	HS Subheading	Description
2922.50	butopamine	2922.50	ecipramidil
2922.50	cicloprolol	2922.50	egtazic acid
2922.50	cinamolol	2922.50	ericolol
2922.50	ciramadol	2922.50	esmolol
2922.50	clirropamine	2922.50	etafenone
2922.50	clomifenoxide	2922.50	etanterol
2922.50	cloranolol	2922.50	etilefrine
2922.50	colterol	2922.50	etilefrine pivalate
2922.50	corbadrine	2922.50	etiroxate
2922.50	cyclopentolate	2922.50	etofenamate
2922.50	decominol	2922.50	exaprolol
2922.50	dembrexine	2922.50	fedotozine
2922.50	denaverine	2922.50	fenalcomine
2922.50	denopamine	2922.50	fenamisal
2922.50	detanosal	2922.50	fenoterol
2922.50	deterenol	2922.50	flusoxolol
2922.50	detrothyronine	2922.50	forfenimex
2922.50	dexfososerine	2922.50	fosopamine
2922.50	dexpropranolol	2922.50	ganglefene
2922.50	dexsecoverine	2922.50	guafeccainol
2922.50	dextrothyroxine sodium	2922.50	guaiactamine
2922.50	dletifen	2922.50	hexobendline
2922.50	difemerine	2922.50	hexoprenaline
2922.50	difeterol	2922.50	hydroxyprocaline
2922.50	dimenoxadol	2922.50	hydroxytetracaline
2922.50	dimetofrine	2922.50	ibuterol
2922.50	dioxethedrin	2922.50	idopropranolol
2922.50	dioxifedrine	2922.50	indenolol
2922.50	dipivefrine	2922.50	iproxamine
2922.50	diprafenone	2922.50	isoe tarine
2922.50	divabuterol	2922.50	isoprenaline
2922.50	drbloxifene	2922.50	isoxsuprine
2922.50	droxidopa	2922.50	ketocaine

HS Subheading	Description	HS Subheading	Description
2934.90	tibenelast	2934.90	tipindole
2934.90	tibrofan	2934.90	tiprinast
2934.90	ticlatone	2934.90	tiquizium bromide
2934.90	ticlopidine	2934.90	tisocromide
2934.90	tiamonium iodide	2934.90	tivanfazole
2934.90	tienilic acid	2934.90	tixadil
2934.90	tienocarbine	2934.90	tizabrin
2934.90	tienopramine	2934.90	tizanidine
2934.90	tienoxolol	2934.90	toloxatone
2934.90	tifemoxone	2934.90	topotecan
2934.90	tifluadom	2934.90	tozalnone
2934.90	tiflucarbine	2934.90	traboxopine
2934.90	tiletamine	2934.90	trantelimum bromide
2934.90	tilomsole	2934.90	traxanox
2934.90	tilozepine	2934.90	tricitirbine
2934.90	timeletem	2934.90	trifluridine
2934.90	timepidium bromide	2934.90	trimetaphan camsilate
2934.90	timolol	2934.90	trimethadione
2934.90	tinabinoI	2934.90	trimetozine
2934.90	tinofedrine	2934.90	tritiozine
2934.90	tinordine	2934.90	tritoqualine
2934.90	tioctomazol	2934.90	trixolane
2934.90	tioconazole	2934.90	trofosfamide
2934.90	tiodazosin	2934.90	tropatepine
2934.90	tiodonium chloride	2934.90	troquidazole
2934.90	tiopinac	2934.90	tubulozole
2934.90	tiospirone	2934.90	tulopafant
2934.90	tioxacin	2934.90	ularitide
2934.90	tioxaprofen	2934.90	utibapril
2934.90	tioxolone	2934.90	utibaprilat
2934.90	tipentosin	2934.90	vaiperinol
2934.90	tipepidine	2934.90	vantiloide
2934.90	tipetropium bromide	2934.90	vapreotide

Annex 11
 Prefixes, and Suffixes for Salts, Esters and Hydrates of INNs

ACETATE	BORATE	CYCLOHEXYLAMMONIUM
ACETONIDE	BROMIDE	CYCLOHEXYLPROPIONATE
i-ACETOXYETHYL	BUTYL	DECANOATE
ACETYLSALICYLATE	t-BUTYL	DIACETATE
ADIPATE	t-BUTYL ACETATE	DIAMONIUM
ALLYL	tert-BUTYL ACETATE	DIBENZOATE
ALLYL BROMIDE	tertiary BUTYL ACETATE	DIBUTYRATE
ALLYL IODIDE	tertiary BUTYLAMINE	DICHLORINE
ALUMINIUM	t-BUTYL ESTER	DICYCLOHEXYLAMMONIUM
AMINOSALICYLATE	tert-BUTYL ESTER	DIETHYLAMINE
AMONIUM	tertiary BUTYL ESTER	DIETHYLAMMONIUM
AMONIUM FUSIDATE	BUTYLATE	DIFUROATE
ANTIPIRATE	BUTYLBROMIDE	DIHYDRATE
ARGININE	BUTYRATE	DIHYDROBROMIDE
ASCRBATE	CALCIUM	DIHYDROCHLORIDE
AXETIL	CALCIUM CHLORIDE	DIHYDROCHLORIDE
BARBITURATE	CALCIUM DIHYDRATE	PHOSPHATE
BENZENESULFONATE	CAMPHOR-10-SULPHONATE	DIHYDROGEN CITRATE
BENZOACETATE	CAMPHORATE	DIHYDROGEN PHOSPHATE
BENZYL	CAMPHORSULFONATE	DIHYDROXYBENZOATE
BENZYL BROMIDE	CANSILATE	DIMALATE
BENZYL IODIDE	CANSILATE	DIMALEATE
BESILATE	CAPROATE	DIMALONATE
BESYLATE	CARBAMATE	DIMESILATE
L'QUINATE	CARBONATE	DINITRATE
BIS (HYDROGEN MALATE)	CHLORIDE	DINITROBENZOATE
BIS (HYDROGEN M'LEATE)	8-CHLOROTHIOPHYLLINATE	DIOXIDE
BIS (HYDROGEN MALONATE)	CHOLINE	DIPHOSPHATE
BIS (PHOSPHATE)	CINNAMATE	DIPROPIONATE
BISMUTH	CITRATE	DISODIUM
BITARTRATE	CYCLOHEXANEPROPIONATE	DISODIUM PHOSPHATE

MONONITRATE
 N-CYCLOHEXYLSULPHAMATE
 N-OXIDE HYDROCHLORIDE
 NAFATE
 NAPADISILATE
 NAPADISYLATE
 1,5-NAPHTHALENEDISULFONATE
 2-NAPHTHALENESULFONATE
 NAPSILATE
 NAPSYLATE
 NICOTINATE
 NITRATE
 NITROBENZOATE
 OLEATE
 ORTHOPHOSPHATE
 OROTATE
 OXALATE
 OXIDE
 4-OXOPENTANOATE
 PALMITATE
 PALMITATE HYDROCHLORIDE
 PANOATE
 PANTOTHENATE
 PANTOTHENATE SULFATE
 PENTAHYDRATE
 PERCHLORATE
 PHENYLPROPIONATE
 PHOSPHATE
 PHOSPHITE
 PHTHALATE
 PICRATE
 PIVALATE
 (PIVALOYLOXY) METHYL
 PIVOXIL
 PIVOXIL HYDROCHLORIDE
 POTASSIUM
 POTASSIUM SULFATE
 PROPIONATE
 PROPIONATE DODECYL SULPHATE
 PROPIONATE LAURYL SULFATE
 PROPYL
 PROPYL ESTER
 PYRIDYLACETATE
 QUINATE
 RESINATE
 SACCHARATE
 SALICYLATE
 SALICYLOYLACETATE
 SODIUM
 SODIUM 3-SULPHOBENZOATE
 SODIUM HYDRATE
 SODIUM HYDROGEN PHOSPHATE
 SODIUM METHANESULPHONATE
 SODIUM MONOHYDRATE
 SODIUM PHOSPHATE
 SODIUM SUCCINATE
 SODIUM SULFATE
 SODIUM SULFOBENZOATE
 SODIUM SULPHATE
 STEARATE
 SUCCINATE
 SUCCINYL
 SULFATE
 SULFINATE
 SULFITE
 SULFOSALICYLATE
 SULPHATE
 SULPHOSALICYLATE
 TANNATE
 TARTRATE
 TEBULATE
 TEOCLATE
 TETRAHYDRATE
 TETRAHYDROPTHALATE
 TETRASODIUM
 THEOCLATE
 THIOCYANATE
 P-TOLUENESULFONATE
 TOSILATE
 TOSYLATE
 TRIFLUOROACETATE
 TRIHYDRATE
 TRIIODIDE
 TRIMETHYLACETATE
 TRINITRATE
 TRIPALMITATE
 UNDEC-10-ENOATE
 UNDECANOATE
 UNDECYLENATE
 VALERATE
 ZINC

Annex III

Salts, Esters and Hydrates of INN Active Ingredients
Which are not Classified in the Same HS subheading as the INN
Active Ingredient

HS Subheading	INN	Salt, Ester or Hydrate of INN	HS Subheading
2818.90	carbenoxolone	carbenoxolone dicholine salt	2923.10
2909.49	chlorphenesin	chlorphenesin carbamate	2924.29
2907.29	dienestrol	dienestrol diacetate	2915.39
2907.28	diethylstilbestrol	diethylstilbestrol dibutyrate	2915.60
2907.29	diethylstilbestrol	diethylstilbestrol difuroate	2932.18
2907.29	diethylstilbestrol	diethylstilbestrol dipropionate	2915.50
2918.90	enoxolone	enoxolone dihydrogen phosphate	2919.00
2905.50	ethchlorvynol	ethchlorvynol carbamate	2924.10
2933.39	haloperidol	haloperidol decanoate	2933.90
2907.29	hexestrol	hexestrol dibutyrate	2915.60
2907.29	hexestrol	hexestrol dipropionate	2915.50
2934.90	phenmetrazine	phenmetrazine leoclate	2939.50
2934.30	promethazine	promethazine leoclate	2939.50